

Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 4. prosince 2008 – Komise Evropských společenství v. Česká republika

(Věc C-41/08) ⁽¹⁾

(„Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 86/378/EHS a 96/97/ES — Rovné zacházení pro muže a ženy — Neúplné provedení“)

(2009/C 19/14)

Jednací jazyk: čeština

Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 4. prosince 2008 – Komise Evropských společenství v. Španělské království

(Věc C-113/08) ⁽¹⁾

(„Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 2006/49/ES — Investiční podniky a úvěrové instituce — Kapitálová přiměřenost — Neprovedení ve stanovené lhůtě“)

(2009/C 19/15)

Jednací jazyk: španělština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: M. van Beek a P. Ondrůšek, zmocněnci)

Žalovaná: Česká republika (zástupce: M. Smolek, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem – Neprovedení směrnice Rady 86/378/EHS ze dne 24. července 1986 o zavedení zásady rovného zacházení pro muže a ženy v systémech sociálního zabezpečení pracovníků (Úř. věst. L 225, s. 40; Zvl. vyd. 05/01, s. 327) a směrnice Rady 96/97/ES ze dne 20. prosince 1996, kterou se mění směrnice 86/378/EHS o zavedení zásady rovného zacházení pro muže a ženy v systémech sociálního zabezpečení pracovníků (Úř. věst. L 46, s. 20; Zvl. vyd. 05/03, s. 232)

Výrok

1) Česká republika tím, že nepřijala ve stanovené lhůtě všechny právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí Rady 86/378/EHS ze dne 24. července 1986 o zavedení zásady rovného zacházení pro muže a ženy v systémech sociálního zabezpečení pracovníků a se směrnicí Rady 96/97/ES ze dne 20. prosince 1996, kterou se mění směrnice 86/378, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z těchto směrnic a z článku 54 Aktu o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky k Evropské unii a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie.

2) České republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 92, 12.4.2008.

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: M.-A. Rabanal Suárez a P. Dejmek, zmocněnci)

Žalovaný: Španělské království (zástupce: B. Plaza Cruz, zmocněnkyně)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem – Nepřijetí veškerých ustanovení nezbytných k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2006/49/ES ze dne 14. června 2006 o kapitálové přiměřenosti investičních podniků a úvěrových institucí (přepřevzaté znění) (Úř. věst. L 177, s. 201) ve stanovené lhůtě

Výrok

1) Tím, že nepřijalo veškeré právní a správní předpisy nezbytné k dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2006/49/ES ze dne 14. června 2006 o kapitálové přiměřenosti investičních podniků a úvěrových institucí, a zejména s jejími články 17, 22 až 25, 30, 33, 35, 40, 41, 43, 44 a 50, jakož i s přílohami I, II a VII, nebo v každém případě tím, že uvedené předpisy neoznámilo Komisi, nesplnilo Španělské království povinnosti, které pro něj vyplývají z této směrnice.

2) Španělskému království se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 116, 9.5.2008.